from Nina Z.
Camarade Legerovich,

mission completed. Or almost so—we've had an interesting association meeting this evening...mainly focused on the advancement of the right in this country. And I spoke to Bruno about your (our?) project in general and yr presentation and authorship in particular. He asked me if you spoke French (hmmm?) and if you could send him your CV and a letter, telling what you'd like to present. Like an official envoie, so that he could work on our behalf. Very pompous on the side of the French who always refuse to understand anything in English.. But, ok, I guess that's sort of feasible-- if you write such an official "hello" and etc.- I could translate it for you and send it back, that you to him- this has to be coordinated , sort of, and please-- forgive all these stupid big wigs ( Baudrillard and Michel F. could not do anything with them) and try to do it, if you will. I am just a fly in the wind here, and i try to do things the other way round.. I am a truly subversive force in this university, one could tell hmmm..

OK,
à tres bientot
your friend
Nina

---

Dear insider subversive - i will write something in french to get this mission accomplished but it might sound a little Brittany - not britney spears but my ancestors les Bretons, but they are used to it i guess, the franks, but presenting in french is not impossible - anyway, i want to know now the way to temple of the goddess ...

---

I committed a terrible crime- I misspelled Bruno's name (papa Freud might have smth to do with it) he's Bruno Péquignot
Directeur de Film and Art Media department (or better google him out) at Sorbonne Nouvelle (Paris 3)
- say I’m the author Nina spoke about yesterday at the meeting, and gave to Swen his book on New Avant Garde to translate (yes, I did that!!!)
Swen is a Danish guy, jack for all trades, asst to Pizzi, so they’ll be discussing yr case soon (hmm) tell him the time (now Bruno says such conf could be executed only in October when the un starts and all students are here- makes sense)
and the content- yr new book coming out, yr like to present all yr previous books - when asked WHAT DO YOU ACTUALLY DO- I said you’re a theorist of culture (like my dad incidentally), sociologist cum anthropologist of culture, aestethician cum philisopher
what are you Marc, indeed, what do you do?
When asked at the party How do you do? you answer I dooooooooooooooooooooodlely do xxxx

Marc Léger <leger.mj@gmail.com>
To: Zivancevic Nina <zivancevicn65@gmail.com>
31 March 2015 at 10:51

not sure about anthropologist but i guess we’re all structuralists now, one way or another, and so yes, i do and i don’t - so i hope my letter is sort of what you had in mind and thanks! for suggesting a French translation of Nagg - that book has sold 1000, which is not bad for little me and my first book, a slim one at that and a collection of essays - not even a monograph ...

https://www.youtube.com/watch?v=tlkGohO_QE
[Sonic Youth, live studio performance of “Kool Thing” (1993)]